



Szia!

Reméljük, sok jó kis mondatokat alkottál, mondtál, írtál az elmúlt hetek alatt! Ma a változatos szóhasználatához adunk még segítséget a visszaható igék formájában.

Emlékszel ugye, mik azok a visszaható igék? Naaaaa! Nem volt az OLYAN régen! De igen? Akkor felfrissítjük az emlékezetünket együtt. Jó?

Szóval, amikor megfésülöm a lányomat vagy megmosdatom a fiamat, akkor olyan cselekvést végzek, ami „másokra hat.” Viszont amikor én fésülködök vagy mosdok... Na ugye! Akkor a cselekvéssel „visszahatok magamra”. Vagy ha a lányom fésülködik vagy a fiam mosdik, akkor ők a cselekvéssel saját magukra hatnak vissza ☺ Tudom, kicsit furcsa megfogalmazás, de így sokkal egyszerűbben meg fogod érteni és jegyezni a következőket.

A jó dolog a svédben, hogy a visszaható formát nagyon egyszerűen képezzük:

Min dotter kammar sig. = A lányom fésülködik. Szó szerint pedig: „A lányom fésüli magát.”

Min son tvättar sig. = A fiam mosdik. Szó szerint pedig: „A fiam mossa/mosdatja magát.”

Látod? Míg a magyarban két különböző ige van fésül és fésülködik, mosdat és mosdik, a svédben ugyanaz az ige, csak utána kell tenni, hogy kit mosdatok. A mai témánkban ez a „kit” a

Magamat = mig

Magadat = dig

Magát = sig (igen, ez az egyetlen forma van! Mondtam én, hogy egyszerű! ☺ )

Magunkat = oss

Magatokat = er

Magukat = sig

(Csak zárójelben, csendben jegyzem meg, hogy ha a nagyon bele akarsz mélyedni a nyelvtanba, akkor elárulom, hogy ezek a visszaható névmások tárgyas alakja ☺ )

Nézzünk még ilyen igéket:

Jag klär på mig snabbt. = Gyorsan felöltözök.

Har du gift dig? = Megházasodtál?

Nej, inte än, men vi har förlovat oss. = Nem, még nem, de eljegyeztük magunkat.

Jag känner mig glad. = Boldog vagyok.

Han verkar känna sig sur. = Morcosnak tűnik.

Jag har lärt mig kinesiska i 5 år. = 5 éve alatt tanultam meg kínaiul.

Det var svårt, men jag har aldrig ångrat mig. = Nehéz volt, de egyszer sem bántam meg.

Vi ska bara ta på oss skorna och då är vi redo! = Csak felvesszük a cipőnket és már kész is vagyunk!

I Sverige tar man av sig skorna när man kommer hem till någon. = Svédországban az ember leveti a cipőjét, amikor meglátogat valakit az otthonában.

Jag kan inte bestämma mig om jag ska köpa den gula eller den röda jackan. = Nem tudom eldönteni, hogy a sárga vagy piros dzsekit vegyem meg.

Sminkar du dig varje dag? =Kifested magad minden nap?

Har du klippt dig? = Fodrásznál voltál? Levágattad a hajad?

Amellett, hogy használod ezeket a mondatokat, kifejezéseket, játssz egy kicsit és számold, hány visszaható igét hallasz, amikor hallgatod a rádiót, egy podcast-ot, vagy nézed a tévét, egy filmet, és hányat látsz, amikor olvasol valamit.

Az ilyen aktív szöveghallgatás és olvasás sokat segít a tanulásban!

Üdvözlettel,

A Swency Csapata